

Մանգուսի Էֆենդի Կէ-
նէտէ 300 նիւսիսէ Իթիպա-
րըւյա, գըյմէթի Իսթան-
պուլ իշին 2 իրա օրտուղու
կիպի թալալար իշին տա-
խի սէնէտէ 300 նիւսիսէ
վերիւնէք, վէ բոսթա բա-
րասը տա իշինտէ օլարագ
օն իթի սիմ մէնիսիյէ տիրո
նիւսիսի 40 ար բարա-
նա սաթըլմագտա տըր :

Անկախութեան Էփենդի

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԸՆԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԻ

Իլանաթըն պէնէր սաթըրը
Կիւնի ալ ֆաշ, 2 ինճի ալ-
ֆա 2, 3 ինճիս վէ սալիթ
ալ ֆալար իշին Կըշ վէ ի-
լան օրտարնա գոնուլմա-
նա իլանըն սաթըրը Կըշ
Մէթուպ վէ սալիթ
Գալաթ տա իշինտէ սաթը
բազարնա վազը Կըշ
Իրսի խանընտա Կարա-
պետ 8 ֆանոստան իսմի-
նէ կէնտէրիլէնէ տիր :

ՏԱԻԻԼԻՑԷ

Մօն բոսթա իլէ վիրուտ իտէն էն-
նէպի դաղէթալարնտա չու աթիտէքի
համադարար կէօրիւնիւ տիր :

Տանիլօվ կրատ, 10 սեպտ.

Օսմանլըլարն միւթարէքէնի գա-
պուլ իթմէմէթի խոստոսունտա պու-
րատա մալիմաթ եօգ տուր Պու պապ-
տէ եալընը Սըրպիսթանտան կէլէն
համադարարն պաղը մալիմաթ ա-
լընպիլմէքտէ տիր : Վէ շուրասը ան-
լալըլմագտա տըր, քի տէվէթի Ալի-
նէ քէնտի շարթըրը վազ իտէպիլ-
մէք իշին մէվգըսիին թէնէմին զըմ-
նընտա, միւթարէքէ գապուլինի կէ-
նիքտիմէքտէ տիր : Գարաւաղ իմա-
րէթի, տէվէթի թարաֆընտան իտի-
լէն թէնպոստը թէքիթիին գապուլ
իթմիլ իտէ տէ, մէնաֆիին մախոսէսի-
նի հիմաթէ իթմէքիւր հաղգընտան
վազ կէլմէմիլ տիր :

Սեպտեմբեր 6 տան պէրու մուհա-
րէպէ օլմաթը տըր, լաքին մահը մէզ-
պուրուն 7 ինճի կիւնիւ, Տէրվիլ բաշա
դալիպա եէնիտէն հիւնուլ իթմէք նի-
նէթիլիլ, թէքիլ գուվիլ յի աքէրիէն-
սիլիլ Բօկամա կիթմիլ, վէ պիր միւս-
տէթ սօնրա, Բօսկօրիլանա աղիմէթ
իլլէմիլ տիր : Շիմաթ խաթիթ հուտուտ
իւզըրիտէ հէր շէյ առաւիլ իւզըրէ
տիր : Մըլթար բաշա, մանէթիլտէ
պուրունան տիկէր իւլ բաշալար վէ
թագըրիպ 6000 ասաքիլ իլէ Չասլապ-
տա, Թընգօթիլէնիլ թահթը գօման-
տաւնտա պուրունան 8000 Գարաւաղ-
լըտան մուհաթէն օլունմուլ տուր, վէ
պուր կիւն Օսմանլը մէվգըլիլ իւզէ-
րիլն ումուսի պիլ հիւնուլ օլունաճա-
ղը պէքիլիլ տիր :

Տէօրթ տէվէթիլին գօնաօլալը
պուր կիւն պուրատա իթմիլ իթմի-
լէր : Ալմանիա տէվէթի գօնաօլալ
նամիլգաճ օլունմուլտան, մէզքիւր ին-
թիմաթտէ պուրունամաթը տըր : Էֆ-
քեարը ումուսիլէն նաղարէն, տիկէր
տէվէթիլ իթմիլաղ իտէնէքիլ թէ-
տապիլ հաղգընտա միւթթիլիլ վէ
հէմէթքեար պուրունաղարնտան,
միւթարէքէ մէնէնիլ եալընը ինկիլ-
թէրա տէվէթիլին գաղարնա միւ-
թէվազը պուրունմուլ տուր :

Պէլկրատ, 10 սեպտ.

Տէվէթի Ալիլնէ միւթարէքէնի հէր
վէնէ իլէ բէտա, վէ Սըրպիսթա գա-
պուլ օլունմաղ սուրէթտէ միւսալէհա
շարթըրը պէնան իտէնէկիլն տալի
շուեու պուրան թէվաթիլը հաղգընտա
պիր չօգ էֆքեար վէ միւթալարալ օ-
լունմագտա տըր, վէ պուր հալտէ գանն
օլունմուլտան կէօրէ, մուհաթէպէ տէ-
վամ իտիպ, պիւրիւք գաղըլէքէքըլը
գուհուրա կէլէպիլէնէ տիր : Պու-
տան պաղա, Բուսիանըն, իլէրուտէ
գուհուրի միւհթէմիլ օլան պուր վու-
գուաթարա տաճա գիւնտէ հիսսէ-
տար օլաճաղը մէմուլ օլունմուր,

ֆաղաթ տիկէր թարաֆտան տա Բու-
սիանըն հարպիլէ վէ մալիլէ նաղըր-
լարնըն մուհաթէպէնէ գարը կէլիպ,
անճաղ Բուսիա իմէրաթօրունուն մու-
հաթէպէնէ պիլգաթ մէնիլի պուրուն-
տուղունու թէնէմին իտիլմէքտէ տիր :
Չանն օլունմուլտան կէօրէ, Սըր-
պիսթան հարպիլէ վէ տալիլիլ միւ-
տիլիլին Տրինա օրտուսունա կիթ-
մէլիլ, մէզքիւր օրտունուն հարա-
քեար վէ պաղ գօմանտան Բանգօ Ա-
լիլիլին մէսէքի հաղգընտա պաղը
կէօնա թահգըլաթ ինքալը իշին իմիլ :

Պէլկրատ 10 սեպտ.

Ժէնէրալ Չէնաթէֆին հարաքեարթը
ասքըրիլէնէ տալիլ հիլ պիր հալա-
տիս նէշր օլունմաթը, Լաքին մէրգու-
մուն Տրինա ճիլարալընտա քէնտիլին
մէթէրիս արգաւանա ալմաթա մուվա-
ֆաղ օլունմուլ մալիմաթ տիր : Ասաքի-
րի Օսմանիլէ, Չէնաթէֆին մէվգըսի-
նի իւզըրիլտէքի թէքէլիլ թութ-
մուլար տըր : Ուֆաղ պիր թօր աթէ-
շինէ պաղալընտ :

Ճիւմաա ալպաթը հարպիլէ վէ տա-
խիլիլէ միւտիլիլին Տրինա օրտուսու-
նա կիթմիլիլ : Թէնէմին օլունմուլտու-
նա իլէօրէ, միւսալիլիլ յիւլմ, Ժէնէ-
րալ Չօլագ Անթիլին օրտուկէնա
տալիլ կիւնէնէքիլ տիր : Հարպիլէ
միւտիլիլին պուր մէմուրիլիլինտէն
տուլաթ պիր չօգ թէվաթիլար տէ-
վէրան իթմէքտէ տիր : Պու թէվա-
թուրարտան պիր շու տուր քի,
հարպիլէ միւտիլիլ, մայիլէթիլտէ էր-
քեանը հարպ իլէնիսի մաղալընտ
իւզիլմաթօլիլ նամ շալար ալարագ,
Տրինա օրտուսունուն գօմանտանլըլը-
նը տէրիլտէ իթմէքիլիլ կիթմէքտէ
տիր : Վէ պիր թէվաթիլար տա վար քի,
միւտիլիլ միւսալիլիլ յի մայիլէթիլնէ մի-
րալալ Պէքքիլիլ էրքեանը հարպ իլէ-
սի մաղալընտա պարագ, իլանիլգատա
Չօլագ Անթիլին եէրիլնէ կէլէնէք
տիր :

Տէրխաթըր օլունմուր քի, բրէն Մի-
լան պաղ գօմանտանլըլը Ժէնէրալ Չէր-
նաթէֆէ իհալէ իթմիլիլտէ, Իպար վէ
Տրինա օրտուլարը պուր եէնի գօման-
տանլըլա իլճագ տէլիլիլ տիր : Ժէնէրալ
Չէնաթէֆէ, սեպտեմբեր պիրինճի կիւ-
նի վուգու պուրան մուհաթէպէնէ
պէրու, պիլ իւրար տաքիլիլ մուսալիլնէ
թալէ պիլիլիլ վէ Իպար օրտուսունու
քէնտիլինէ մուսալիլնէ մէրքէլիլ մա-
ղալընտա թալիլիլ իլլէմիլ տիր : Իմաթի
հարպիլէ միւտիլիլին շու սէլաթալթը,
թէքիլ Սըրպա ասաքիլիլ քէնտիլ թահ-
թը իտարէսիլնէ ալմագ իշին լաղըմ
կէլէն թէտապիլիլ ինքա նիլէթիլ յի օլ-
տուղու իհթիլմալիլնէ կէօրիլնէքտէ
տիր :

Պու կիւնքի կիւն Պէլկրատա պու-
րունան Բուսիալը պըրճա պիր ալալ
թէնէքիլ իթմիլիլ տիր : Պուսլար թէք-
միլ մալիլ շուսալտան էլպիսէ կիլիլմիլ
օլունմուլ իլլէնտան, սալիլ ասաքիլտէն
պուր սուրէթիլ ֆէրգ իտիլմէքտէ տիր-
լէր :

—Ալաֆրանկա սեպտեմբեր 9 թարի.
իլլէ վիլնաալտան Լէվանթ Հէրալա
ղաղթալարնա պէր վէնէն արի եաղը-
միլ տըր :

Բօլիթիլգա ուֆուգու Էնիլտէն
գաղարմաթա պաղալալ, մուհաթէ-
պէնիլ եաղընտա իթմալ պուրաճաղը-
նա բէք աղ առաւիլար ինանմագտա
տըրար : Պապը, Ալի միւթարէքէնէ
րաղը օլմագ, Սըրպիսթանա օրտուսու-
նու թանղիլ իլլէմէսի իլլէն միւսալաթ
վիրմէք տիլմէք մաղալընտա տալիլ իլ-
լէտիլիլտէն, պուր պապտէ վաղը օլան
բէտաթիլ իլլէ, տէվէթիլին թէվաթու-
թու պիրինճի տէֆա մուվաֆաղիլիլ
պուրալմաթը տըր : Գալըր բէսիլ զաղէ-
թարար Պապը Ալիլին մէզքիւր մէսիլ-
թիլ ինկիլիլ մուհիլ օլմաթը, հաթիթա
Պապը Ալի միւթարէքէնէ մէվգուտէն
հալ ու թէսվիլիլ իլլէն լաղըմ կէ-
լէն գօլալըլարը թարաֆընտան իթա
իտէնէկիլն պէնան իտիլարար, չիւնքի
Սըրպիս, Մէմալիլիլ մահրուսէնիլ
ղըմընտան պուրունտուղունտան, պու-
րուն խարապ վէ մահվը, տէվէթի Ա-
լիլնէնէ մուղիլ օլունմուլ ճիլիլիլ,
Պապը Ալի մուսալէմաթա պիր ան էվ-
վէ իլլէթալ վէրիլիլտէն աղալ իտէր :
Մէզքիւր զաղթալար, տէվէթի Ալի-
նէ մուսաղալ տէվէթիլին գապիլնէ-
թարարնա վէրաթիլիլ ճէվապտա, սուլ-
մուսալէրալընտա էսաա օլմագ իւզըրէ
միւթթիլ շարթըրը վաթա պուրաթու-
մուլ օլունմուլտան տալիլ իլլէթ իթ-
մէքտէ տիր : Լաքին շու շարթըր
նէ գաղար հաղըր տալիլ օլա, միւ-
սալէհանըն մուվաֆաղիլիլ վէ եա-
խոտ առէմիլ մուվաֆաղիլիլիլ հէ-
նուղ մալիլմ տէնիլ տիր :

Տիկէր թարաֆտան զանն իտէրիլն
Բուսիա, տէվէթի Ալիլնէնէ քէսպ իթ-
տիլիլ ֆիլթուլաթընտան իսթիֆա-
տէ իթմիլմէքիլիլ գաղար վիրիլ
տիր : Չիւնքի չիմաթ քէնտիլ պիլա-
րաֆըլ մէսիլիլն պիւսպիլիլն պիր
թարաֆա պըրաղարագ, էրմիլիլն
հուտուտունուն մուհաթաղալար իշին
թիլիլիլիլիլ ասաքիլ սէվգիլնէ Պա-
պը Ալիլնէ մէհալուր գըլըլագ իւզըրէ,
քէնտիլ Բուսա ասաքիլիլնէ ճէմ իլլէմիլ
տիր : Տանիլա Սըրպիսթանա Բուս
կէօնիլիլ լէրիլ վէ աղէսիլ վիրուտ
իթմէքտէ տիր, չէօլլէք Սըրպիսթան
առէթա պիր Բուս էնալիլիլ հալիլտէ
տիր : Հիսապ օլունմուլտան կէօրէ,
հէր կիւն Պէլկրատ վէ Մէմէնտիլաթ
200 Մօսիլօֆ իլլէմէքտէ իմիլ : Վէ գա-
թէն Սըրպ օրտուսունտա 2000 Բու-
սիալը պուրունմագտա տըր :

Շիւպհէսիլգ տէվէթի Ալիլնէնիլ
տիւլմէնէրիլ, տէվէթի միւսալիլիլ յի-
հաթը միւսալէհաթա էնկիլ օլուն պիր
տէվէթ մաղալընտա կէօլմէքմէնէ
չալըլաճաղար տըր, լաքին հիւքիւ-
մէթի Օսմանիլէ Տէրիսալտէթտէ պի-
լէ գըլ ու գալ վուգուլիլնէ սէպէպի-
նէթ վիրէնէք պիր միւթարէքէնէ
րաղը օլմագ, վէ Պանա, Հէրսէք,

վէ Պուլկարիլիլն գըլալարնա իս-
թիլալիլիլ վիրիլմէքիւզըրէ կէօլմէ-
րիլնէք քեաֆիլիլ սուլհ շարթըրընը,
Պապը Ալի քէնտիլնէ հաղարէթ օլա-
ճաղ սուրէթտէ, քէնտիլ աթիլ թէպա-
աթնա մախոս իմթիլաղաթ մագա-
մընտա առաւ իլլէմէքտէ տիր : Պու-
տան տա պաղա, Խրիսթիանալը լէյ-
հիլտէ գուհուրա կէլէն թահրիլաթ
տալիլ պիր մուսալարա տըր, չիւնքի
պուր հալտէ ինկիլթէրա հիւքիլմէթի
իշին շիմաթիլ օլիլիլիլաթնտա տէ-
վամ իթմէք զաղէթ միւթիլ օլուն :
Բուսիա վէլիլ աղտընը թիւաթիլ
թահթընտա պուրունան Բուս մուհա-
րիպ գըմընըն կիթմիլքէնէ թէրաթիլաթ
պուրունմագտա օլան թէնէթիլիլնէ Պէր-
լինտէ քէմալիլ իլլէթիլալ իլլէ նաղար
օլունմագտա տըր, վէ ումուսիլ զանն
օլունմուլտան կէօրէ, Վարսօլիլաթա
Բուսիա իմէրաթօրու նէպտիլնէ կէօն-
տէրիլն Ժէնէրալ Մանթէօֆէլին մէ-
մուրիլիլ, իմէրաթօրու միւսալիլ-
լէյհէ, մուհաթէպէ թարաֆընտ
գարը իթմիլիլ մուսալիլիլտէ սա-
պիլ գալմաթը իլլէթա իթմէք վէ Ին-
կիլթէրա իլլէ Բուսիա պէյնիլնէ
հիւսիլ իմթիլաղա հուտուլիլնէ շալը-
մագ իշին իմիլ : Ժէնէրալը միւսալիլ-
լէյհ պուր հաթիլանըն սօնարնտա Պէր-
լիննէ ալմէթ իտէնէք օլունմուլտան,
բրէնա Պիլմարգ իլլէ միւսալաթ իթ-
տիլտէն սօնրա, Ալմանիլան տիկէր
էնէպիլիլնէ նէպտիլտէ մուգիլմ սիլֆէ-
րաթնա թալիլմաթ ճէտիլտէ թէպիլը
գըլընմագ տըր :

Գօնթ Անտարաթի, Պանա վէ Հէրսէ-
քէ իսթիլալիլիլ վիրիլմէքիլն տա-
նիլա գարը տուրմագտա տըր, չիւն-
քի մէզքիւր էնալիլիլնէ իսթիլալիլ-
նէթ վիրիլաթիլ թագաթիլտէ, պու-
րիլնէ կիւն օրատա պուրունան Խրիս-
թիլանալը նէ հալտէ իտէ, օլ վաղըթ
Միւսալիլնէ էհալիլ ալիլ հալտէ պու-
րունմագ տըր, վէ գօնթ Անտարաթի
միւսալաթալտէ Ալիլթիլա հուտու-
տունտա սուլհու իլլալ իտէնէր րալ-
եալար եէրիլնէ պէյլէր օլմաթնա միւ-
սալտէ իտէմէք, Հէրսէք վէ Պանա է-
նալիլիլիլնէ, տէվէթի Ալիլնէ վէրիլ
վիրմէք վէ Ալիլթիլանըն թահթը հի-
մանէսիլտէ պուրունմագ իւզըրէ, միւս-
թաղիլ պիր հիւքիլմէթ թէքիլ իթ-
մէք թալալիլաթ, էվվէլա Պէրլինտէ
գուհուր իտիպ, պուրունալ, կիւնա
Ալիլթիլանըն մուսալաթալը պիր բօ-
լիլիլաթա սիւլիլ իթմէքտէ օլուն-
ղու կէօլմէքիլմէք իսթիլիլ տիր :

Մէյաթը հարպտան ալման իս-
պէրիլ, Ալէքսիլանըն հէնուղ թէքիլն
Օսմանլըլարն գաղթընտ օլմաթըլը
վէ Հօրվաթօլիլին 20,000 քիլիլ իլէ Օս-
մանլը օրտուսունուն արգալարնտա
պուրունտուղունու պիլիլիլտէր : Գա-
րաւաղլըլար, Բէրէրիլտէ պիւրիլք
պիր ֆիլթուլաթ գաղալմաթ օլունգ-
լարնտան տուլաթ իթմիլաթ իթմիլ-
լէրիլ հալտէ, տիկէր թարաֆտան Օս-

ՆԵՎ ԻՅԷ

Բարի ժողովրդաց զազեթաքնտա օգուծմուչ տուր :

Միևսիւ Էմիլ տը Ժիրարտէն թարա-
Ֆընտան Լա Պրանս զազեթաքնտա տէրճ
իտիմիչ օրան պիր պէնտտէ , տէվլէ-
թի Ալիսէ իլէ Սըրպ իմարէթի պէյ-
նիստէ տէվաժիտէն մուհարէպէնին եա-
գընտա օրթաւտան գալգաճաղը ճի-
հէթլէ , պուռտան պէյլլէ ումուժ տէվ-
լէթլէրին թէրքի սիւհաճ իլլէմէսի թէք-
լիթ օլունուեօր : Բարի ժողովրդաց մու-
հարրիթի էվվէլի իլէ Լիպէրթէ զազե-
թաքն տախի պու կիպի պիր արգու-
իզհար իթտիլէր : Էվվէլ էմիլտէ շու-
րաքը պիլիմէք իգթիլա իտէր քի ,
էկէր պիւթիւն տիւնեա խալգընըն պիր
լիսան սէյլէմէսի միւմքին օլուր իտէ ,
տէվլէթլէրին տախի միւհպպէտէն վէ
ումուժին թէրքի սիւհաճ իտէպիլմէլէրի
միւմքին օլապիլլէր : Պու շէյ ճէննէթտէ
կէօրիւլիլ տիւր . ֆազաթ օտա չօգ
սիւրմէտի : Տէվլէթի Ալիսէ իլէ Սըրպ
մուհարէպէսինին նէթիճէսի , Իսքան-
եատա օն իքինճի Ալֆօնս հիւքիւմէ-
թիւնին թէէսիսի , Պրանստա ինթի-
զաթըն պազա վէ տէվաժը , Ինկիլթէր-
րանըն խարիճի բօլիթիզաքն տալա
թէպտիլ իթմէքսիլին թօրիլէրին բօ-
լիթիգաքնը գապուլ իտէպիլմէսի ,
Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթի-
նին տախիլլէն տըք պըք իքի տէվլէթ
շէք ու սուրէթիլտէ պուլունմաք , վէ
ճէրմանիա իմքէրաթօր ուղունուճ քէս-
պի թազվիլէթ իլլէմէսի , վէ Ալմանեա
իլէ Պրանսա տէվլէթլէրի արաքնտաքի
միւնաճէպաթըն կէրէյի կիպի իլլէճը ,
միւմպիլլէյ միւսիւ Ժիրարտէնին եազ-
աղը կիպի էվլօրաքը թէրքի սիւհաճ
քիթսեթ իտէպիլլէճէք էսպապը է-
սասիլէտէն ատտ օլունապիլլէրմի : Իշ-
թէ պուրաքը շիւպհէլի տիր :

Տէվլէթլէր միւթէլիթ վէ եէքտի-
կէրինէ մուխալիթ մագսէտէ խքտմէթ
իտէլլէրի ինկիլթէրա իլէ Բուսիա շարգ
մէսէլէսի հազգընտա միւթթէֆիք մի
տիրէր : Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան
տէվլէթի իլէ Պալիէրա վէ Իսքանիա ,
վէ Բօրթիլիլ վէ Պէլճիգա տէվլէթլէ-
րի վէ սյիլլէ ֆըրաթի էվլէրտիլի զէ-
ման Բօմա մէսէլէսիին հալլ ու թէս-
վիլէսիստէ եէքտիլ վէ եէքճիճէթ
պուլունապիլլէճէքլէրմի : Նէվա նէհ-
ըինտէն Կուաալիլիլիլ նէհըինէ (Իս-
քանիստա տըք) վէ Սէն ըրմաղընտան
թունա նէհըինէ գաաթար էվլօրաքնըն
խարիթաքը գաթիլին թանդիմ օլուն-
միւժու տըք : Պունա քիմնէ ճէվապ
վիլլէմէլգ . պու կիպի շէյլլէր մալիւմ
տէէլլ տիր : Տիւնեա տայիմա հարէ-
քէթ վէ ինգըլապ իլլինտէ օլունուլուն-
տան , ֆարըլ իտէլլիմ քի թէրքի սիլաճ
միւմքին օլուն , աճէպա պունտան նէ
ֆալիտէ վէ մէլֆաթ հուսուլէ կէլէ-
ճէք Էվլօրաքա պէյլլէ պիր թէ լիֆտէ
պուլունապիլլէճէք քիմ տիր : 1870-71
սէնլէլլէրի վազաալարընտան , եանի Պը-
ըանսա վէ Բրուսիա մուհարէպէսինտէն
պէրի Բուսիա , Ալմանեա վէ Ավսթրիա
իմքէրաթօրաքը Ալէքսանտր , Կիլիսիմ ,
վէ Պրանսուա Ժօզֆ սէնէտէ պիր գա-
լար տէֆա միւլազաթ իթմէքտէ տիր-
լէր : Միւլաքիլլէյիլմ հազարաթըն չու-
միլազաթլարընտա , Պրանսանըն տա-
իւիլ իլլէրինէ գարըլմաալար : Մա-
ր շալ Մազ-Մա հօնուճ թաճիլլէր ըիւեա-
քէթ նտէ օլան ճիւմհուրէթիլլէր թանը-

տըլար , վէ քէնտիսինէ ըիաքէթ տախի
իլլէտիլլէր : Լաքին պիր տէֆա պիլլէ
միւլազաթ տալլէթ իթտիլլէր միւ Մա-
րէշալ Մազ-Մա հօն , Բէթրոսպուրկ ,
Պէրլին վէ Վիլնա գապիլլէթօլարընա
պէյլլէ պիր թէքիլիլ իթտիլլէտէ էմիլ
պասիլլէթէ մուլալիլ հարէքէթտէ պու-
լունուլունմ տէյի գօրգաճաղը շիւպ-
հէսիլ տիր : Պու կիպի թէքլիլիլիլտէ
պուլունմազ հէր վէճհ իլլէ գուլվէթիլ
պուլունան տէվլէթլէրէ եազըլլէր : Ձա-
յիլիլ տէվլէթլէր , հէյլվաճ , Պրանսա
տախի սայքի զայիլիլ տէվլէթլէրտէն
օլունուլուն հալտէ անճազ պիր շէյ ար-
ղուլլէրլէր , եանի սուլճ ու սալաճ :

Ձայիլիլ պուլունուն պիր տէվլէթիլ ,
գուլվէթիլ պուլունան տէվլէթլէրէ
պէյլլէ պիր թէքլիլիլտէ պուլունմազ
այիլիլ իլլէ թալլանըն , իւզէրինէ թիւ-
ֆէնկիլիլ տօղըլլէթմուլ օլան ալլէքեա ,
քէնտիլ զաքիլիլ օլուպ պա խուսուս սի-
լաճաղը պուլունուլունտան պաճալէ
մէրհամէթ իտէրէք իւզէրինէ աթէլ
իթմէսիին ըէճա իթմէսինէ պէնդէր :

Էկէր միւսիւ տը Ժիրարտէն , լօրտ
Տէրպիլիլ , եա բրէնա տը Պիսմարգը ,
եա բրէնա Կօրչաքօֆը , վէ եաթօտ
գօնթ Անտրասիլիլ պու պապտէ իգնա
իտէպիլլէր իտէ , Պրանսանըն մուխալի-
թէթ իթմէսիինէ շէյլլէ ալիլքեա տըր :



ԻԱՆԱԹ

Պէշիլիլ ալաա իաա ֆուրուն ճաա-
տէսինտէ , Եէհիլ էմանէթի մալը պու-
լունան տէրքիլ պապ միւնէրէտէ քեաթ-
կիր տիւքքիլիլ , եա միւլաքեաթէ ֆի-
րուլիլ օլունաճաղընտան , թալիլ օ-
լանլարըն էմանէթ հէնտէսիլանէսինէ
միւլաճաթ իլլէմէլլէրի իլան օլունուլ :

92 իլլուլ 6
վէ 94 շապաճ 28 Եէհիլ էմանէթի

EAU FONTAINE
DE JOUVENCE
DE MAZET
Սալարա թապիլի ալթուն ընկիլ
վիլլէրէք , սըֆաթը տախի զաքէթ
կիւզէլ վէ լաթիլիլ կէօթէրիլլէք իւզ-
րէ թէրթիլ իտիլիլ օլան քեաթ-
ֆէյլ մուլիլլէթլէրտէն հիլ պիրի
շիմաթիլ գաաթար կէրէք սիւրաթը
իճա , կէրէք սալարա վէրտիլիլ եու-
մուլալըլ վէ կիւմարալըլ խու-
սուպարընտա մէլգըլիլ EAU FONTAINE DE
JOUVENCE de MAZET մուլիլլէթիլ տէրէ-
ճէսինէ վաալըլ լաճալըլար տըր :
Վազաա պու իտիլտէ սաթըլան ըէք
չօգ մուլիլլէթլէր սալարըն ընկիլիլ
տէ յիլլէրիլլէր իտէ տէ , EAU FONTAINE DE
JOUVENCE de MAZET նէթիլլէթիլիլ հաալ ի-
տէմէլլէր :

Մէլգըլիլ մուլիլլէթիլն աալ մա-
էլիլ MAZET , parfumeur-Chimiste 10
Bishopsgate Street, LONDRES.

Տէրիաաաթիլ տէ տախի լէնի ճա-
մի սօղ աղընտա 33-37 նումէրթու
Տէլլա Սուտանըն էճալանէսինտէ
վէ պալլըճա բէրուլլէրլէրտէ վէ
նէֆիլ գօղալար սաթանլարտա
ֆիլուլթ օլունուլ :

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԵԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Դալաթաա Բէնչէնպիլիլ-բազարընտա
Նօ. 41 Իքսի խանընտա

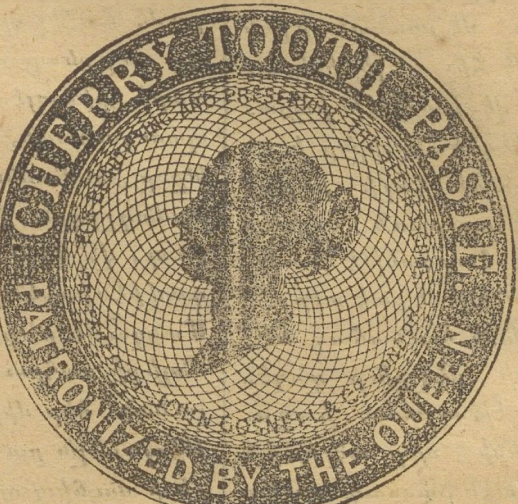
J. DENOUAL'S

Կիճլի ԽԱՍԹԱԼԳՈՐԸՆ Թէ-
ՏԱՎԻՍԻ ԻԶԻՆ ԳՈՐՍԻԼ :

Ի Տընուալըն իլլու գաաթ-լլէրի կիլիլ խաաթալըլարըն շարուգ սուրէթտէ տէֆ
իթմէլլէրտէ քէսիլ նաթ իլլէմէլլէր տիր : Մէլգըլիլ գաաթալլէր սէքիլ քէօլլէր գու-
թուլար տէրուլլէրտէ սաթըլլէր :
Խըրվա եաղը , Մօրինա պալըլգ եաղը , թիրէմէնթի , գաթրան սուեու , վէ էյրէլ-
թի օթու վէ սայլիլ գաաթալլէրի :
Մէլգըլիլ գաաթալլէր թէմիլլէր վէ գօղաալըլարըն վէ սայլիլ էճա իլլէ գաալըլգ
օլունալարըն իլլէ քէսիլ նաթ իլլէմէլլէր տիր :
Տընուալըն էնթէքսիոնու , գաաթալլէրիլ իսթիմալտէն սօնրա իքի կիւն իլլինտէ քեա-
միլլէն մէլգըլիլ խաաթալըլարըն տէֆ իտէր :
Ի Տէլլա Սուտանըն , 16 վէ 18 վէ 20 Նիւ-
մէրուլ էճալանէսինտէ տիր : Սայլիլ պէյիլլէ էճալանէլլէրտէ տախի սաթըլլէր :

ՃՕՀՆ ԿՕԶՆԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄԱՆԵԱՍԸ

Հալմէթլու ինկիլթէյա գըրալլէաալը վէ բըրէնա վէ բըրէնէս տը կալ վէ էվլօրաքնըն
պալըճա հիւքմաարանըն իմթիւեաղը լալանտաճըլարը :



Թալթթ վէ տիլլէրին պէեաղըլը իլլին օլան խաաթալլէրի իլլէ քէսիլ նաթ իլլէմէլլէր տիր :
Տիւլլէր ԻԶԻՆ ԲԷՔ ԱԼԷԱ ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊ
Գալլընտան սազընմալը : Սահիլ իսթիւեաղար իլան իտէրլէր քի քէնտի մալլէրինին թազ-
իտիլին իտէնլէրի վէ սաթանլար ալէյիլտէ իլլամէլլէ տալա իտէճէլլէր վէ թազլիլիլ
սաթանլարը խաաթար վիլլէնլէրէ միւքեաթաթ վիլլէճէլլէր տիր :
ԹՕԱԼԷԱ ԻԶԻՆ ԲՈՒՏՐԱ
Պալըճա բէրուլլէրլէրտէ վէ պա խուսուս Եէնի ճալիտէ Սէլա Սուտանըն 16 18 վէ
20 Նիւմէրուլ էճալանէսինտէ սաթըլմազաա տըր :

Ե Ա Ն Ղ Ն Ա Գ Ա Ր Ե Ը Ս Ի Կ Ո Ւ Ր Ա Պ
NORTH BRITISH AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY
NORTHERN
ASSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՅ ՊՐԻԹԻԵ ԷՆՏ ՄԷՐԹԷՆԹԱՅԼ
Նօ Լօրաք վէ Էթիլլէր Էթիլլէր Էթիլլէր
Բ Էթիլլէր
Ինկ. Լր .
Աալը սէրմանէ 2,000,000
Էթիլլէր սէրմանէ 50,000
Եանղըն շիւպէսիլտէն
Հաալըլ օլունը ինթիլիլ
ազճէսի 827238 1,077.2
Իքի սէնէսինտէ սաթի քեալը 803,746
Աալը սէրմանէ 3,000,000
Էթիլլէր սէրմանէ 50,000
Եանղըն շիւպէսիլտէն
Հաալըլ օլունը ինթիլիլ
ազճէսի 315,00.0 465,000
Սաթի քեալը 313,364
Սահիլ ինղա քէնտուսինին , պալլաթիլ իքի սիկուլթա գուլաանէալարըն ՊԻՐ-
ԼԷՇՄԻՆ անէնթօու նաալ օլունուլ օլունալ , եանիլին սիկուլթաալ իլլին չօգ գօլալըլգ-
ար վիլլէպիլլէր պիր հալտէ պուլունուլունուլ , քէնտի պիր չօգ միւլլէթիլլէրինէ , վէ
իսթանալունը զաղպէթլու էհալիլինէ իլան իթմէլլէ միւսարաաթ իտէր :
Մէլգըլիլ գուլաանէալարըն քէնտի տախիլի Նիգամիլլէրի մուհիլլինէ սիկուլթաալ
թուլթուլարըն էսինլէլլէրի , պէյլլէրինտէ թազ սիլ իտէճէլլէր տիր : Եանղըն սիկուլթ-
թաալ իլլին վիլլէպիլլէրի գօլալըլգալը իլլէ պիր չօգ իլ եալաանա միւլլէթիլլէր տիրլէր :
Նիլալլէ գաաթար օլունուլ կիպի , Պէյլլէր վէ Գալաթա վէ իսթանալը վէ ճիլար
չէհիլ վէ քէյլլէրտէ էսինլէր սիկուլթաալ թուլաճա տըր :
Ձիւեաթ վէ սայլիլլէ հգընազաա մալլիւմաթ ալմազ իսթէյլլէրին , Գալաթաա
Ալլալանիլ-խաալընտա 5 Նիւմէրո մաղապաա միւլաճաաթ իլլէմէլլէրի :

Մէլգըլիլ գուլաանէալարըն անէնթօու
Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ